J c ``gdYffi b[']b 'XYf'; c hhc fdghfU» Y.
I a `Y]hi b[ 'V]g'' %" ' ð ' `Y]b[Yf]W\ hYh

þ 'C`XYbVi f[ 'V`Y]Vh`XUg`9]bV]Y[Yb`]b`X]Y'; c hhc fdghfU» Y`V]g
' %" ' ð ']' [YgdYffh" `6YhcbUfVY]hYb`YfZcfXYfb`I a `Y]hi b[Yb`i bX
[YÀbXYfhY`J Yf\_Y`fgyY[Y`i b[Yb"

J Yf_Y`fgyY]bgW\ fÀb\_i b[ Yb`]b`C`XYbVi f[.
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`XYb`5`hU[

C`XYbVi f[ ' ]gh`XYfnY]hj cb`Yf`YV`]W\ Yb`J Yf_Y`fgyY]bgW\ fÀb_i b[Yb
VYhfcZYb" `8Ug`9]bV]Y[Yb`j ca`GhUi`' ]b`X]Y'; c hhc fdghfU» Y` ]gh`V]g
ni a`' %" ' ð ' ]' b]W\ h`a` Ò[ `]W\ " `8]YgY`A U» bU`a` Yž`X]Y`Y]bY
j c``gh`ÀbX][ Y`GdYffi b[`ZØf`XYb`i: U`fnYi [j Yf_Y`f`i a` ZUgghž`k]fX
Xi fW\ [YZØ`fhž`i a` `XYb`a`]hh][`Xi fW\ [ YZØ`fhYb`6YhcbUfVY]hYb
Ui gfY]W\ YbX`NY]h`ni a` `5i g`ÀfhYb`ni` [ YVYb" `Gc`W\ Y`5fVY]hYb`g]bX
YbhgW\ Y]XYbX`ZØf`X]Y`@Ub[ `YV][`Y]h`XYf`GhfU» Yb]bZfUghfi`_hi`f"

ÿ bXYfi b[Yb`XYf`J Yf_Y`fgyY]hi Uh]cb

8]Y'; c hhc fdghfU» Y` \Uh`ni XYa`ÿ bXYfi b[ Yb`Ub`XYf
9]bVU`bghfU» YbfY[ Y`i b[`YfZU`fYb" `8Yf`5VgW\ b]h`nk`]gW\ Yb`XYf
6U`b`cZghfU» Y`i bX`XYa`GhUi`nY][h`Y]bY`5i Z`YVi b[ `XYf
9]bVU`bghfU» YbdZ]W\ hž[ `Y]W\ nY]h][`k`YfXYb`Xcfh][ Y`DUf`d`ÀhnY
b]W\ h`a` Y`f`ni f`J YfZØ[ i b[ `ghY`Yb" `8]Yg`\_ØbbhY`ni`Y]bYf
ni g`Àm`]W\ Yb`I a` ghY`i b[ `]a` `J Yf_Y`fgyZi gg`ZØ`fYbž`XU
: U`fnYi [ ZØ`fYf`U`hYfbUh]j Y`F ci hYb`k`À`Yb`a` ØggYb"

I a `Y]hi b[ `i bX`i: i » k Y[ `ZfY]

8]Y`GhUXh`C`XYbVi f[ ` \Uh`VYfY]hg`YbhgdFYW\ YbXY

I a `Y]hi b[ gghfYW\_Yb`Y]b[Yf]Wk hYhi bX`X]Y`6Yj Ò`\_Yfi b[ `XUfØVYf
]bZcfa]Yfh"6YgcbXYfg`dcg]h]j `]ghž`XUgg`XYf`; Y\!`i bX`F UXk Y[ `]b
X]YgYa `6YfY]Wk `k]YXYf`ZfY]`]ghž`k Ug`Yg`i » [ Àb[ Yfb`i bX
F UXZU\fyfb`Yf`Y]Wk hYfhž`g]Wk `]b`XYf`GhUXh`Zcfhni VYk Y[ Yb" `⊖
NY]hYbž`]b`XYbYb`FUXj Yf`_Y\fi bX`I a k Y`hgWk i hn`Ub`6YXYi hi b[
[Yk]bbYbž`]gh`X]Yg`Y]b`nYbhfU`Yg`9`Ya Yb`h`ni f`i: ÒfXYfi b[
bUWk \U`h][ Yf`A cV]`]h`h`

K]Wk h][_Y]h`XYf`6Ui UfVY]hYb

8]YgY`6Ui ghY`Yba U» bU\ a Yb`g]bX`b]Wk h`bi f`Y]bY
j cfØVYf[Y\YbXY`I bUbbY\ a `]Wk _Y]hž`gcbXYfb`g]Y`hfU[ Yb`ni f
`Ub[ Zf]gh][ Yb`J YfVYggYfi b[`XYf`GhfU» Ybei U`]h`h`VY]"`9]b`gc`]XYf
GhfU» YbVY`U[ `]gh`Yb`hgWk Y]XYbX`ZØf`X]Y`G]Wk Yf\Y]h`U`Yf
J Yf`\_Y\ fghY]`bY\ a Yf`i bX`\`]Zhž`gd`h`YfY`ž`h`Yi fYfY`F YdUfUhi fYb`ni
j Yfa Y]XYb" `K À\fybX`X]Y`U`hi Y`Yb`GdYffi b[Yb`UbghfYb[ YbX`gY]b
_ØbbYbž`]gh`Yg`k ]Wk h][ ž`X]Y`ØVYf[ YcfXbYhYb`J cfhY]`Y`ni
VYfØW_g]Wk h][Yb"

8]Y`GhUXhj Yfk U`hi b[`j cb`C`XYbVi f[ `V]hhYh`U`Y`6Øf[ Yf`i a
J Yfgh`bXb]g`i bX`; YXi `X`k À\fybX`X]YgYf`NY]h" `X`XYf`GWk f]hž`XYf
ni f`J YfVYggYfi b[ `XYf`⊖ZfUghfi \_hi f`i bhYfbca a Yb`k ]fXž`]gh`Y]b
GWk f]h`]b`X]Y`f]Wk h][ Y`F]Wk hi b[`ZØf`X]Y`[ YgUa hY`; Ya Y]bgWk UZh"

DA #GhUXh`C`XYbVi f[

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY